

F. 95 — 472

[C — 27078]

8 DECEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'annexe de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 juillet 1982 relatif aux gîtes ruraux, gîtes à la ferme, meublés de tourisme et chambres d'hôte

Le Gouvernement wallon,

Vu que le présent arrêté règle une matière visée à l'article 127 de la Constitution en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 3, 2°;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 juin 1981 organisant les gîtes ruraux, les gîtes à la ferme, les meublés de tourisme et les chambres d'hôte, notamment l'article 3, 2°;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 juillet 1982 relatif aux gîtes ruraux, gîtes à la ferme, meublés de tourisme et chambres d'hôte, notamment l'article 9, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Tourisme;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er;

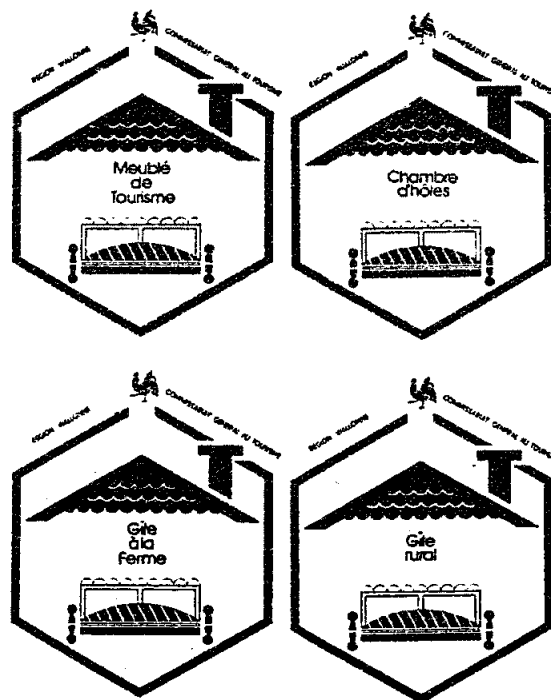
Vu l'urgence motivée par la nécessité, pour la Région wallonne, de traduire les modifications institutionnelles intervenues en matière de tourisme sur les écussons des établissements touristiques avant la prochaine saison;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement wallon chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,

Arrête :

Article 1er. L'annexe de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 juillet 1982 relatif aux gîtes ruraux, gîtes à la ferme, meublés de tourisme et chambres d'hôte est remplacée par les dispositions suivantes :

ANNEXE  
MODELE DE L'ECUSSON DELIVRE AU TITULAIRE D'UNE AUTORISATION



Légende :

Forme hexagonale qui s'inscrit dans un cercle de 1725 mm de rayon :

— largeur de l'hexagone : 300 mm;

— hauteur de l'hexagone : 345 mm.

Impression couleurs :

— fond blanc;

— coq et dénomination de l'autorisation en rouge;

— dessin et autres inscriptions en vert.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre ayant le tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 décembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E., des Relations extérieures et du Tourisme,  
R. COLLIGNON

## VERTALING

N. 95 — 472

[C — 27076]

8 DECEMBER 1994. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 12 juli 1982 betreffende de landelijke verblijven, de verblijven op de boerderij, de gemeubileerde vakantiewoningen en de gastkamers

De Waalse Regering,

Overwegende dat dit besluit, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een materie regelt die vermeld staat in artikel 127 van de Grondwet;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 3, 2°;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 16 juni 1981 tot inrichting van landelijke verblijven, verblijven op de boerderij, gemeubileerde vakantiewoningen en gastkamers, inzonderheid op artikel 3, 2°;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 12 juli 1982 betreffende de landelijke verblijven, de verblijven op de boerderij, de gemeubileerde vakantiewoningen en de gastkamers, inzonderheid op artikel 9, tweede lid;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur du Tourisme » (Hoge Raad voor Toerisme);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het Waalse Gewest de schilden van de toeristische inrichtingen vóór volgend seizoen moet aanpassen ten gevolge van de institutionele wijzigingen inzake toerisme;

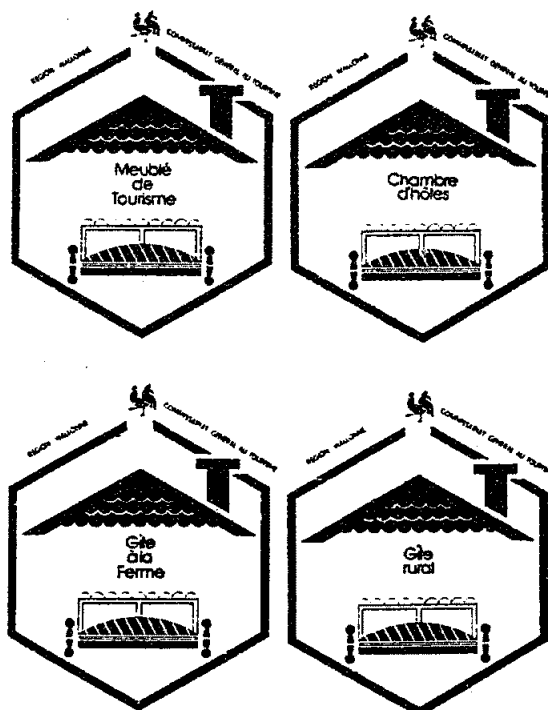
Op de voordracht van de Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 12 juli 1982 betreffende de landelijke verblijven, de verblijven op de boerderij, de gemeubileerde vakantiewoningen en de gastkamers wordt door volgende bepalingen vervangen :

## BIJLAGE

## MODEL VAN HET AAN DE VERGUNNINGHOUDER AFGEGEVEN SCHILD



Verklaring :

Zeshoek in een cirkel met een straal van 1725 mm :

— breedte van de zeshoek : 300 mm;

— hoogte van de zeshoek : 345 mm.

Kleurengamma :

— witte achtergrond;

— haan en Franse benaming van de vergunning in het rood;

— tekening en andere opschriften in het groen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden toerisme behoort is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 8 december 1994.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,  
R. COLLIGNON

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### MINISTERE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêté royal du 22 décembre 1994, Mme Genot, Y., juge de paix du canton d'Arlon, est nommée Commandeur de l'Ordre de Léopold II.

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 décembre 1994, Mme Genot, Y., juge de paix du canton d'Arlon, est admise à la retraite à la date du 25 mars 1995.

Elle a droit à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Elle est autorisée, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 25 septembre 1995.

Par arrêté royal du 14 février 1995, M. Begeyn, Th., stagiaire judiciaire près l'auditorat du travail de Bruges, est nommé substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges.

Par arrêté royal du 16 février 1995, Mme Marcotte, P., stagiaire judiciaire près les auditorats du travail de Namur et de Dinant, est nommée substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Charleroi.

Par arrêté royal du 23 septembre 1994, M. Mathias, J., greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton de Fléron, est admis à la retraite, à sa demande, à la date du 1er mars 1995.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 5 septembre 1994, M. Boveroux, G., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège, est admis à la retraite, à sa demande, à la date du 28 février 1995.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 9 février 1995 est nommé commis-secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges, M. Syoen, D., rédacteur principal à ce parquet.

Par arrêtés royaux du 14 février 1995 sont nommées:

— commis-greffier au tribunal de police de Marche-en-Famenne, Mlle Ninane, F., employée au greffe des justices de paix des cantons de La Roche-en-Ardenne et de Barvaux;

— commis-secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers, Mme Schyns, M., rédacteur principal à ce parquet.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 22 december 1994 is Mevr. Genot, Y., vrederechter van het kanton Aarlen, benoemd tot Commandeur in de Orde van Leopold II.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 december 1994 is Mevr. Genot, Y., vrederechter van het kanton Aarlen, in ruste gesteld op datum van 25 maart 1995.

Zij heeft aanspraak op pensioen en het is haar vergund de titel van haar ambt eershelve te voeren.

Zij wordt, op haar verzoek, gemachtigd om haar ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die is opengevallen in haar rechtscollege en ten laatste tot 25 september 1995.

Bij koninklijk besluit van 14 februari 1995 is de heer Begeyn, Th., gerechtelijk stagiair bij het arbeidsauditoraat te Brugge, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Bij koninklijk besluit van 16 februari 1995 is Mevr. Marcotte, P., gerechtelijk stagiair bij de arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant, benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Charleroi.

Bij koninklijk besluit van 23 september 1994 is de heer Mathias, J., griffier-hoofd van de griffie van het vrederecht van het kanton Fléron, op zijn verzoek in ruste gesteld op datum van 1 maart 1995.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is gemachtigd de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 september 1994 is de heer Boveroux, G., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, op zijn verzoek in ruste gesteld op datum van 28 februari 1995.

Hij heeft zijn aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 9 februari 1995 is benoemd tot klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de heer Syoen, D., eerstaanwezende opsteller bij dit parket.

Bij koninklijke besluiten van 14 februari 1995 zijn benoemd tot:

— klerk-griffier bij de politierechtbank te Marche-en-Famenne, Mej. Ninane, F., beambte bij de griffie van de vrederechten van de kantons La Roche-en-Ardenne en Barvaux;

— klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, Mevr. Schyns, M., eerstaanwezende opsteller bij dit parket.